

Die vielen Gesichter Irlands

Menschen, Musik, Landschaften, Geschichte

Sammlung bewegter Bilder aus YouTube, mit Erläuterungen

Reinhard Rohloff - Liebste Irish Folk Songs



[Bild oder Titel anklicken ->](#)



Luke Kelly - Black Velvet Band (schwarzes Samtband) – Ihr Haar war gebunden von einem schwarzen Samtband, ich junger Mann liebte sie, im Suff schob sie mir Diebesware unter, die Folge war sieben Jahre Strafdienst in Van Diemen's Land (Australien). „Her eyes, they ...“



Paddy Reilly – Carrickfergus – Carrigferrgus ist ein geliebter Yachthafen in Nordirland - auf Marmorstein so schwarz wie Tinte. „I wish I was in Carrickfergus, only for nights in Ballygrant, I would swim over the deepest ocean, only for nights in Ballygrant. But the sea is wide..“



The High Kings - Cavan Girl – irgendwie eine Liebesgeschichte. „As I walk the road from Killeshandra weary, I sat down. For it's twelve long miles around the lake to get to Cavan Town. to Though Oughter and the road I go once seemed beyond compare. Now I curse ..“



Fionnuala O'Donovan - Connemara Cradle Song (Connemara – irische Stadt am Atlantik, Cradle - Wiege) – ein irisches Wiegenlied – von Meer und Wind. „Hear the wind blow, love, hear the wind blow. Lean your head over and hear the wind blow.“



Celtic Woman - Danny Boy - Abschied von einem geliebten Menschen und dessen Wiederkehr. „Oh, Danny boy, the pipes, the pipes are calling. From glen to glen, and down the mountain side. The summer's gone, and all the roses falling. 'Tis you, ...“



Loreena McKennitt - Down by the Sally Gardens – Im Sally Gardens wollte mich eine Frau, eine Frau mit kleinen schneeweißen Füßen verführen, ich war jung und dumm und verweigerte mich.



Luke Kelly - Dublin in the rare old Times – (Dublin in den früheren alten Zeiten) - „bewegende Kinderreime; heilige Hallen; Ringelreihen; geboren im Haus, das nicht mehr steht; Großstadt aus meiner Kleinstadt“



Ronan Tynan – Grace – (von Sean and Frank O'Meara) – (Gnade). Grace Gifford war in der republikanischen Bewegung tätig. Sie heiratete ihren Verlobten Joseph Plunkett nur wenige Stunden , bevor er für seine Rolle im Osteraufstand 1916 hingerichtet wurde.



The Irish Rovers - Johnny I hardly knew ye – (Johnny, ich erkenne dich kaum wieder) – zurück aus dem Krieg, ohne Augen, ohne Beine, ohne Arme, du bist wieder da. „We had guns and drums and drums and guns, Hurroo Hurroo! ...“



Paul Robeson - Kevin Barry – Kevin Barry war 18-jähriger Kämpfer von der „bösen“ IRA gegen die Besatzer Briten, wird von denen gefoltert, am 1. November 1920 erhängt. „Shoot me like an Irish soldier. Do not hang me like a dog, for I fought to free old Ireland on that ...“



The Fureys - Red Rose Cafe – Menschen aus Fabriken und Bauernhöfen treffen sich in einem Cafe am Hafen von Amsterdam, vergessen wir den Tag (Lautstärke schwach). „ Down at the Red Rose Cafe in the Harbour. There by the port just outside Amsterdam. Everyone ..“



Luke Kelly - Scorn Not His Simplicity – (Verachte nicht seine Einfachheit) – Beachte die Besonderheit eines behinderten Kindes. Versuche ihn, umso mehr zu lieben. „Scorn not his simplicity. But rather try to love him all the more. Scorn not his simplicity. Oh no. Oh no.“



Eric Bogle - The Band played "Waltzing Matilda" – 1915 wird ein australischer Soldat neben 50.000 Toten, Invalide im Krieg mit der Türkei, wird zurückgebracht. Die Musikkapelle (The Band) spielt bei den Militärzügen der Krüppel das Lied „Waltzing Matilda“ (Matilda ist der Umhängebeutel am Rücken des Gesellen und beide sind auf der Walz) - „Walzing Matilda“ ist ein australisches Volkslied.



Elena Kalacheva - Teddy O'Neill – die Geschichten und das Leben mit dem Teddy-Bär. „I dreamt all last night. O bad cess to my dreaming! I'd die if I thought 'twould come surely to pass. I dreamt while the tears down, my pillow were streaming. That Teddy was courting ..“



Paddy Reilly - The Fields of Athenry – Hungersnot in Irland (1845-1852), eine Million Verhungerte, britische Besatzung, Lebensmittelraub der Briten als Landbesitzer und Pachtherren. Eine dramatische Geschichte im Örtchen Athenry.



Eric Bogle - The Green Fields of France – Jahr 1916, 1. Weltkrieg, schnell und sauber gestorben?, eine ganze Generation die geschlachtet und verdammt wurde, wissen alle die hier liegen, warum sie gestorben sind? blinde Gleichgültigkeit des Menschen



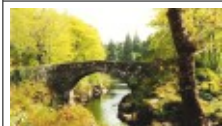
Louise Morrissey - The Old Rustic Bridge by the Mill – die verflissene Liebschaft an der alten Brücke bei der Mühle. „Beneath it a stream gently rippled. Around it the birds loved to thrill. Though now far away still my thoughts fondly stray to the old rustic bridge by the mill.“



Peter Hollens - The Parting Glass – ich muß gehen, ein paar Worte zum Abschied. Lernt mein Baby kennen. „Of all the money, e'er I had, I spent it in good company, And all the harm I have ever done, 'Alas it was to none but me.“



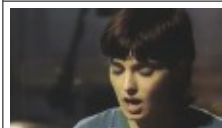
Luke Kelly and Phil Coulter - The Town I Loved So Well – (die Stadt, die ich so liebte) – Stadt Derry in Nordirland, 3 Strophen Kindheit-Jugend, dann 2 Strophen Briten-Überfall – von Phil Coulter (Liedertext im Video relativ genau bebildert).



Unknown - Will Ye Go Lassie Go – der Sommer beginnt, blühende Heide, willst du hingehen Mädels, meiner Liebsten eine Laube bauen nahe eines kristallklaren Brunnens, wilden Bergthymian pflücken. „And we'll all go together to pluck wild mountain thyme, all ..“



Foster&Allen - Bunch of Thyme (Strauß Thymian) – Thymian ist etwas für die Sinne. „Come all ye maidens young and fair. All you that are bloming in your prime. Always be ware and keep your garden fair. Let no man steal away your thyme.“



Sinead O'Connor - This is a Rebel Song – Betteln um Zärtlichkeit von den Engländern. „I love you my hard englishman. Your rage is like a fist in my womb. Can't you forgive what you think I've done. And love me - I'm your woman. And I desire you my hard englishman. And ..“



Tom Roush - When You And I Were Young-Maggie-1866 (als du und ich jung waren) – Erinnerungen an alte Zeiten, mit Bildern. „ I wandered today to the hills, Maggie, to watch the scene below. The creek and the creaking old mill, Maggie, where we used to long, long ago.“



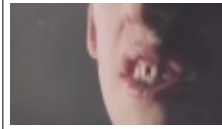
Christy Moore - Cliffs Of Dooneen live – (Klippen von Dooneen) – Westküste von Irland, eine Reise durch die Landschaft. „You may travel far far from your own native home. Far away oer the mountains far away oer the foam. But of all the fine places that I've ever ...“



Sons of Erin - Connemara Cradle Song - (Connemara – irische Stadt am Atlantik, Cradle - Wiege) – ein irisches Wiegenlied – von Meer und Wind. „Hear the wind blow, love, hear the wind blow. Lean your head over and hear the wind blow.“



Mary O'Hara - Danny Boy – (geringe Lautstärke) - Abschied von einem geliebten Menschen und dessen Wiederkehr. „Oh, Danny boy, the pipes, the pipes are calling. From glen to glen, and down the mountain side. The summer's gone, and all the roses falling. 'Tis you, “



The Pogues - Dirty Old Town (schmutzige alte Stadt) - „rauchiger Wind, Katzen streifen durch ihr Revier, glänzender Stahl im Feuer gehärtet, alten toten Baum niederhacken. „I met my love by the gas works wall. Dreamed a dream by the old canal. Kissed my girl by the ...“



The Wolfe Tones - Down by the Glenside (Bold Fenian Men) – Aus dem Kampf gegen britische Besatzung Irlands. Neuer Weg: Besatzung von Kanada. Iren in den USA (die Fenians) starten aus Glenside/Pennsylvania 1867 und scheitern.



Jack Mason - Fiddler's Green – („Geiger's Grün“) - das Lied beschreibt den Himmel der Seemänner und Fischer.“Wrap me up in me oilskin and blankets. No more on the docks I'll be seen. Just tell me old shipmates, I'm taking a trip mates and I'll see you someday on Fiddl ...“



Makem&Clancy - Four Green Fields – eine Ballade vom Tommy Makem über die Geschichte Irlands, ihren blutigen langen Kampf gegen die Unfreiheit. „"What did I have?" said the fine old woman. "What did I have?" this proud old woman did say. "I had four ...“



Jim McCann – Grace - (von Sean and Frank O'Meara) – (Gnade). Grace Gifford war in der republikanischen Bewegung tätig. Sie heiratete ihren Verlobten Joseph Plunkett nur wenige Stunden, bevor er für seine Rolle im Osteraufstand 1916 hingerichtet wurde.



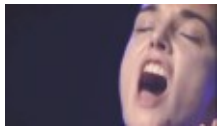
Crooner0810 - When Irish Eyes are Smiling (wenn irische Augen lächeln) – die Engeln singen, irischen Augen rauben dein Herz. „When Irish eyes are smiling, sure, 'tis like the morn in Spring. In the lilt of Irish laughter, you can hear the angels sing. When Irish hearts are „



The Wolfe Tones - James Connolly' – James Connolly war Widerstandskämpfer gegen die Briten beim Osteraufstand 1916, hingerichtet. „A great crowd had gathered, outside of Kilmainham. With their heads uncovered, they knelt on the ground. For behind that grim “



The Wolfe Tones - Kevin Barry – Kevin Barry war 18-jähriger Kämpfer von der „bösen“ IRA gegen die Besatzer Briten, wird von denen gefoltert, am 1. November 1920 erhängt. „Shoot me like an Irish soldier. Do not hang me like a dog, for I fought to free old Ireland on that ...“



Sinead O'Connor - Molly Malone - die Geschichte einer schönen Dubliner Fischhändlerin, der Liedname ist auch „Cockles and Mussels“ (Herzmuscheln und Miesmuscheln), inoffizielle Hymne von Dublin (Wiedergabe sehr leise). „Crying cockles and mussels alive, alive oh.“



Makem and Spain - Red is the Rose – Wohnzimmer – „Komm' über die Berge schöner irischer Mann“, ... „jetzt ist mein Herz gebrochen“. „Red is the Rose by yonder garden grows and fair is the lily of the valley. Clear is the water that flows from the Boyne. But my love is ...“



Mary Black - Rose Of Allendale – Allendale in Northumberland (Norden von England), eine Wanderung durchs Land, die Rose bindet. „Oh the Rose of Allendale. Sweet Rose of Allendale. By far the sweetest flower there, was the Rose of Allendale.“



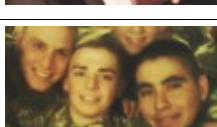
Sinead O'Connor - Scorn Not His Simplicity – (Verachte nicht seine Einfachheit) – Beachte die Besonderheit eines behinderten Kindes. Versuche ihn, umso mehr zu lieben. „Scorn not his simplicity. But rather try to love him all the more. Scorn not his simplicity. Oh no. Oh no.“



Maureen Hegarty – Slievenamon - „Berg der Frauen“ im County Tipperary, um den Berg ranken sich viele irische Mythen: „Die Geschichte der Kinder Lirs“, „Die Zerstörung der Halle Da Dergas“, „Von der Verwandlung [?] der beiden Schweinehirten“



Eric Bogle - The Band played "Waltzing Matilda" – live – 1915 wird ein australischer Soldat neben 50.000 Toten, Invalide im Krieg mit der Türkei, wird zurückgebracht. Die Musikkapelle (The Band) spielt bei den Militärzügen der Krüppel das Lied „Waltzing Matilda“ (Matilda ist der Umhängebeutel am Rücken des Gesellen und beide sind auf der Walz) - „Walzing Matilda“ ist ein australisches Volkslied.



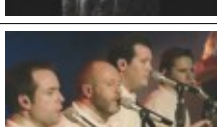
The Fureys&Davey Arthur - The Green Fields Of France - – 1916, 1.Weltkrieg, Soldatenfriedhof, schnell und sauber gestorben?, eine ganze Generation die geschlachtet und verdammt wurde, wissen alle die hier liegen warum sie gestorben sind? ...



The High Kings - The Holy Ground (Heiliger Boden) – liebe Mädchen wir müssen wieder aufs Meer, wir kommen zurück und saufen wieder im Holy Ground. „You're the girl I do adore, and still I live in hopes to see the Holy Ground once more. Fine girl you are!“



Margo O'Donnell - James Connolly – James Connolly war Widerstandskämpfer gegen die Briten beim Osteraufstand 1916, hingerichtet. „A great crowd had gathered, outside of Kilmainham. With their heads uncovered, they knelt on the ground. For behind that grim “



The High Kings - Will Ye Go Lassie Go – der Sommer beginnt, blühende Heide, willst du hingehen Mädels, meiner Liebsten eine Laube bauen nahe eines kristallklaren Brunnens, wilden Bergthymian pflücken. „And we'll all go together to pluck wild mountain thyme, all ..“



The Dubliners - In the rare old Times – (Dublin in den früheren alten Zeiten) - „bewegende Kinderreime; heilige Hallen; Ringelreihen; geboren im Haus, das nicht mehr steht; Großstadt aus meiner Kleinstadt“